



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

Gdańsk, dnia 25.09.2023 r.

Poz. 4297

UCHWAŁA NR LXVI/1707/23 RADY MIASTA GDAŃSKA

z dnia 31 sierpnia 2023 r.

zmieniająca uchwałę w sprawie ustalenia zasad i trybu realizacji programu stypendialnego Prezydenta Miasta Gdańska dla studentów i doktorantów im. Daniela Gabriela Fahrenheita

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 14a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2023 r. poz. 40, poz. 572) oraz art. 12 pkt 10a w związku z art. 92 ust. 1 pkt. 1 ustawy o samorządzie powiatowym (Dz.U. z 2022 r. poz. 1526, zm. z 2023 r., poz. 572) oraz art. 96 ust. 1, ust. 2 pkt 14 i ust. 3, art. 86 ust. 1 pkt 5 oraz art. 212 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz.U. z 2023 r. poz. 742, 212, 1234) **uchwała się, co następuje:**

§ 1. W załączniku nr 1 do uchwały nr LII/1300/22 z dnia 30 czerwca 2022 r. w sprawie ustalenia zasad i trybu realizacji programu stypendialnego Prezydenta Miasta Gdańska dla studentów i doktorantów im. Daniela Gabriela Fahrenheita, stanowiącego Regulamin programu stypendialnego Prezydenta Miasta Gdańska dla studentów i doktorantów im. Daniela Gabriela Fahrenheita wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w § 4 ust. 2 otrzymuje brzmienie: „2. Stypendyści wyłaniani są w drodze otwartego konkursu ogłoszonego na stronie <https://faru.edu.pl/> w terminie do 24 maja”;
- 2) w § 4 ust. 3 otrzymuje brzmienie: „3. Ogłoszenie wyników konkursu następuje w dniu 15 października na stronie <https://faru.edu.pl/> ”;
- 3) w § 7 ust. 1 otrzymuje brzmienie: „1. Warunkiem przystąpienia do konkursu jest złożenie wniosku w terminie do 15 września poprzez wypełnienie elektronicznego formularza zgłoszeniowego dostępnego na stronie <https://faru.edu.pl/>, którego treść stanowi załącznik nr 2 do Regulaminu”;
- 4) zmienia się treść załącznika nr 5 do regulaminu, który przyjmuje brzmienie zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały;
- 5) zmienia się treść załącznika nr 7 do regulaminu, który przyjmuje brzmienie zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały;
- 6) zmienia się treść załącznika nr 8 do regulaminu, który przyjmuje brzmienie zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały;
- 7) zmienia się treść załącznika nr 9 do regulaminu, który przyjmuje brzmienie zgodnie z załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały;
- 8) zmienia się treść załącznika nr 11 do regulaminu, który przyjmuje brzmienie zgodnie z załącznikiem nr 5 do niniejszej uchwały.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Pomorskiego.

Przewodnicząca Rady Miasta Gdańska

Agnieszka Owczarczak

Załącznik nr 1
Do Uchwały Nr LXVI/1707/23
Rady Miasta Gdańska
z dnia 31 sierpnia 2023 r.

Załącznik nr 5
Do Regulaminu programu stypendialnego
Prezydenta Miasta Gdańska dla studentów
i doktorantów im. D. G. Fahrenheita

Appendix No. 5
To the Rules of the Mayor of Gdańsk
D.G. Fahrenheit scholarship programme
for undergraduate, graduate and PhD students

UMOWA STYPENDIALNA Z DOKTORANTEM / PHD STUDENT SCHOLARSHIP AGREEMENT
NR / NO.

W dniu / executed on (date), pomiędzy / by and between

– **Gminą Miasta Gdańska z siedzibą przy ul. Nowe Ogrody 8/12, 80–803 Gdańsk, reprezentowanym przez: (imię, nazwisko i funkcja osoby reprezentującej Gminę Miasta Gdańska) / The City of Gdańsk Commune with its registered office at ul. Nowe Ogrody 8/12, 80–803 Gdańsk, represented by: (first name, surname and function of the person representing the City of Gdańsk Commune)**

a / and

– **(imię, nazwisko, adres, nr dokumentu tożsamości Stypendysty) / (Scholarship Holder's first name, surname and ID document number)**

została zawarta umowa następującej treści / Now this agreement witnesses as follows:

§ 1

1. Realizując program stypendialny Prezydenta Miasta Gdańska dla doktorantów cudzoziemców Gmina Miasta Gdańska zobowiązuje się do przekazania Stypendyście, kwoty (słownie:) z tytułu stypendium naukowego Prezydenta Miasta Gdańska w celu odbycia stażu i prowadzenia badań w uczelni wchodzącej w skład Związku Uczelni w Gdańsku im. Daniela Fahrenheita zwanej dalej FarU tj. (nazwa uczelni: Gdański Uniwersytet Medyczny, Politechnika Gdańska lub Uniwersytet Gdański).
2. Wpłata stypendium naukowego zostanie dokonana w 12 ratach po 6.500,00 zł (słownie sześć tysięcy pięćset złotych 00/100) miesięcznie, począwszy od stycznia r. do grudnia r., przelewem na konto bankowe Stypendysty
numer:
w banku:
3. Wpłaty stypendium dokonuje się przelewem na konto Stypendysty wskazane w ust. 2 do 15 dnia każdego miesiąca za dany miesiąc.

§ 2

Stypendysta oświadcza, że dane podane we wniosku konkursowym o stypendium naukowe i stanowiące podstawę przyznania stypendium naukowego są zgodne z prawdą.

§ 1

1. In pursuance of the Mayor of Gdańsk scholarship programme for international PhD students, the City of Gdańsk Commune undertakes to provide the Scholarship Holder with the sum of (in words:) in relation to the Mayor of Gdańsk scholarship, towards the internship and research at a university within the Fahrenheit Universities, hereinafter the FarU, i.e. (name of the university: Medical University of Gdańsk, Gdańsk University of Technology or University of Gdańsk).
2. The scholarship shall be paid in 12 instalments at PLN 6.500,00 (in words: six thousand and five hundred zlotys) per month from January (year) to December (year) by bank transfer to the Scholarship Holder's account
number:
bank:
3. The scholarship for a given month shall be paid to the Scholarship Holder's account specified in para. 2 by the 15th day of that month.

§ 2

The Scholarship Holder declares that information given in the scholarship competition application and constituting the grounds for the scholarship is true.

§ 3

1. Stypendysta zobowiązuje się wykorzystać stypendium naukowe do częściowego lub całkowitego pokrycia kosztów stażu przedstawionego we wniosku konkursowym.
2. Stypendysta zobowiązuje się umieścić informację o tym, iż otrzymuje stypendium naukowe Prezydenta Miasta Gdańska dla doktorantów cudzoziemców im. D. G. Fahrenheitta w swoich publikacjach (naukowych i innych), przygotowywanych i publikowanych w trakcie trwania stypendium naukowego.
3. Stypendysta zobowiązuje się do:
 - 1) odbycia stażu naukowego na uczelni wskazanej w § 1 ust. 1 trwającego 12 miesięcy,
 - 2) prowadzenia badań naukowych objętych wnioskiem konkursowym bezpośrednio w uczelni wskazanej w § 1 ust. 1,
 - 3) realizacji badań w porozumieniu z Opiekunem stażu.
4. Stypendysta zobowiązuje się w terminie do dnia 15 stycznia r. do przygotowania pisemnego sprawozdania z realizacji stażu wraz z oceną przedstawioną przez Opiekuna naukowego i złożenia w ww. terminie do FarU oraz do przestrzegania Regulaminu programu stypendialnego Prezydenta Miasta Gdańska im. D. G. Fahrenheitta, który stanowi Załącznik nr 1 do Uchwały nr Rady Miasta Gdańska w sprawie ustalenia zasad i trybu realizacji programu stypendialnego Prezydenta Miasta Gdańska dla studentów im. Daniela Gabriela Fahrenheitta, zwanego dalej Regulaminem, stanowiącego integralną część niniejszej umowy, którego treść jest znana Stypendyście.

§ 4

1. Stypendysta, któremu zostało przyznane stypendium na podstawie nieprawdziwych danych wskazanych we wniosku konkursowym o przyznanie stypendium, a także gdy załączone do wniosku dokumenty lub oświadczenia są niezgodne z prawdą, oraz w przypadku nie złożenia sprawozdania, o którym mowa w § 3 ust. 4 niniejszej Umowy, zobowiązany jest do zwrotu nienależnie pobranego stypendium.
2. Stypendysta traci prawo do otrzymywania stypendium w przypadku wystąpienia jednego z niżej wymienionych przypadków:
 - 1) Stypendysta utraci status doktoranta uczelni zagranicznej,
 - 2) Stypendysta naruszy dobre imię Miasta Gdańska,
 - 3) Stypendysta zaprzestął realizacji stażu naukowego, co zostanie potwierdzone przez Opiekuna,
 - 4) Stypendysta utraci prawo legalnego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

§ 3

1. *The Scholarship Holder undertakes to use the scholarship for the partial or full financing of the costs of the internship presented in the competition application.*
2. *In his/her publications (scientific and other), prepared and published during the scholarship term, the Scholarship Holder undertakes to insert information confirming that he/she receives the Mayor of Gdańsk D. G. Fahrenheit scholarship for international PhD students.*
3. *The Scholarship Holder undertakes to:*
 - 1) *do a 12-month internship at the university specified in § 1 para. 1,*
 - 2) *conduct research comprised by the competition application, directly at the university specified in § 1 para. 1,*
 - 3) *conduct research in consultation with the Internship Supervisor.*
4. *By 15 January (year), the Scholarship Holder undertakes to prepare a written internship report along with the assessment presented by the Supervisor and file the above, within that deadline, at the FarU. The Scholarship Holder also undertakes to comply with the Rules of the Mayor of Gdańsk D.G. Fahrenheit scholarship programme attached as Appendix No. 1 to Resolution No. of the Gdańsk City Council on laying down the rules of and procedure for implementation of the Mayor of Gdańsk Daniel Gabriel Fahrenheit scholarship programme for students, hereinafter referred to as the Rules, which is an integral part of this agreement, and whose wording is known to the Scholarship Holder.*

§ 4

1. *If the scholarship has been awarded on the basis of false information in the scholarship competition application, if the documents or statements attached to the application are not true, and if the Scholarship Holder fails to submit the report mentioned in § 3 para. 4 of this agreement, the Scholarship Holder shall return the unduly received scholarship immediately.*
2. *The Scholarship Holder shall lose the right to the scholarship in one of the following cases:*
 - 1) *the Scholarship Holder loses the status of a PhD student at a foreign university,*
 - 2) *the Scholarship Holder damages the reputation of the City of Gdańsk,*
 - 3) *the Scholarship Holder ceases to do the internship, as confirmed by the Supervisor,*
 - 4) *the Scholarship Holder loses the right of lawful residence in the territory of the Republic of Poland.*

3. W przypadkach, o których mowa w ust. 2, następuje wypowiedzenie umowy przez Gminę Miasto Gdańsk za jednomiesięcznym okresem wypowiedzenia.
4. Stypendysta winien zwrócić Gminie Miasta Gdańska pobrane stypendium naukowe za okres, w którym utracił prawo do jego otrzymywania zgodnie z ust. 2 w terminie do końca okresu wypowiedzenia.
5. W okresie wypowiedzenia Miasto Gdańsk wstrzymuje wypłatę stypendium naukowego.

§ 5

Stypendysta oświadcza, że zgadza się na przetwarzanie jego danych osobowych dla celów związanych z programem stypendialnym oraz w celach promocyjnych stypendiów naukowych Prezydenta Miasta Gdańska (np. informacje o przebiegu badań, wydanych publikacjach, wygłoszonych prelekcjach, koncertach, wystawach itp.).

§ 6

Integralną część niniejszej umowy stanowi wniosek konkursowy oraz Regulamin.

§ 7

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.

§ 8

1. Strony postanawiają, iż prawem właściwym dla zobowiązań wynikających z umowy będzie prawo polskie.
2. Strony postanawiają, że w razie ewentualnych sporów, rozstrzygająca będzie wersja umowy w języku polskim.
3. W przypadkach nieuregulowanych w niniejszej umowie stosuje się odpowiednio przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy o finansach publicznych oraz postanowienia Regulaminu.
4. Wszelkie spory wynikłe na tle niniejszej umowy rozstrzygać będzie sąd miejscowo właściwy dla Miasta Gdańska.

§ 9

Niniejszą umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Gmina Miasta Gdańska
City of Gdańsk Commune

.....
(pieczęcie i podpisy / stamps and signatures)

3. In the cases referred to in para. 2, the agreement will be terminated by the City of Gdańsk Commune with one month notice.
4. The Scholarship Holder shall return the scholarship for the period in which he/she has lost the right thereto under para. 2 by the end of the notice period.
5. In the period of notice the City of Gdańsk shall suspend the payment of the scholarship.

§ 5

The Scholarship Holder declares that he/she agrees to the processing of his/her personal data for the purposes related to the scholarship programme and to the promotion of the Mayor of Gdańsk scholarships (e.g. information on research, publications, delivered papers, concerts, exhibitions etc.).

§ 6

The competition application and Rules are an integral part hereof.

§ 7

Any changes hereto must be made in writing in an annexe, otherwise they shall be null and void.

§ 8

1. The Parties agree that the applicable law for the obligations under this agreement is Polish law.
2. The Parties agree that in the event of disputes arising from the agreement, its Polish version shall prevail.
3. In cases not governed by this agreement, the provisions of the Civil Code, Public Finances Act and the Rules shall apply as appropriate.
4. Any disputes arising in relation to this agreement shall be resolved by the court of territorial jurisdiction competent for the City of Gdańsk.

§ 9

This agreement has been made in two counterparts, each Party receiving one copy.

Stypendysta
Scholarship Holder

.....
(podpis / signature)

Załącznik nr 2
Do Uchwały Nr LXVI/1707/23
Rady Miasta Gdańska
z dnia 31 sierpnia 2023 r.

Załącznik nr 7
Do Regulaminu programu stypendialnego
Prezydenta Miasta Gdańska dla studentów
i doktorantów im. D. G. Fahrenheitta

Appendix No. 7
To the Rules of the Mayor of Gdańsk
D.G. Fahrenheit scholarship programme
for undergraduate, graduate and PhD students

**OŚWIADCZENIE / STATEMENT
ZGODA NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH /
CONSENT TO THE PROCESSING OF PERSONAL DATA**

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych we wniosku o stypendium oraz w załączonych dokumentach przez Urząd Miejski w Gdańsku z siedzibą przy ul. Nowe Ogrody 8/12 w celach związanych z przyznaniem stypendium i oświadczam, że zostałem poinformowany o przysługującym mi prawie wglądu do moich danych osobowych i ich poprawiania.

Oświadczam, że zapoznałam/zapoznałem się z treścią poniższej Klauzuli informacyjnej dotyczącej przetwarzania moich danych osobowych.

I agree to the processing of my personal data, inserted in the scholarship application and in the attached documents, by the Gdańsk City Hall with its registered office at ul. Nowe Ogrody 8/12 for the purposes related to scholarship award and declare that I have been informed about my right to obtain access to and correct my personal data.

I declare that I have become familiar with the content of the data protection clause below.

.....
(miejsowość, data / place and date)

.....
(czytelny podpis Kandydata /
Candidate's legible signature)

KLAUZULA INFORMACYJNA / DATA PROTECTION CLAUSE

Zgodnie z art. 13 ogólnego Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. U. UE L 2016 r. Nr 119, s.1) informuje się:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Gdańska.
- 2) Dane osobowe przetwarzane są w celu realizacji procesu przyznawania stypendium Prezydenta Miasta Gdańska im. D. G. Fahrenheitta.
- 3) Podstawą prawną jest art. 6 ust.1 lit. a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.
- 4) Dane osobowe będą przechowywane przez okres nie dłuższy niż 10 lat licząc od roku, w którym wniosek został złożony.
- 5) W zakresie swoich danych osobowych ma Pani/Pan prawo żądania: dostępu do danych, sprostowania danych, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz przenoszenia danych.

Pursuant to Article 13 of Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/679 of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (OJ L 2016, No. 119, p. 1) please be informed that:

- 1) Your personal data controller is the Mayor of Gdańsk.
- 2) Personal data is processed for the purposes of awarding the Mayor of Gdańsk D.G. Fahrenheit scholarships.
- 3) The legal grounds are constituted by Article 6 para 1 point a of Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/679 of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC.
- 4) Personal data will be stored for a period not longer than 10 years counted from the year in which the application was filed.
- 5) As regards to your personal data, you have the right to require: access to the data, its amendment, deletion, restriction of processing and transfer.

- 6) Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeśli uzna, że przetwarzanie danych osobowych odbywa się niezgodnie z przepisami.
 - 7) Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niezbędne do złożenia wniosku o przyznanie stypendium Prezydenta Miasta Gdańska im. D. G. Fahrenheita, jego rozpatrzenia oraz uczestniczenia w programie. Konsekwencją niepodania danych osobowych jest uniemożliwienie przeprowadzenia procedury przyznawania stypendium oraz podpisania umowy stypendialnej.
 - 8) Dane osobowe nie będą profilowane i nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji.
 - 9) Ma Pani/Pan prawo do wycofania w dowolnym momencie udzielonej wcześniej zgody na przetwarzanie swoich danych osobowych. Wycofanie zgody nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.
 - 10) Informacje kontaktowe Inspektora ochrony danych w Urzędzie Miejskim w Gdańsku:
e-mail: iod@gdansk.gda.pl ; tel. +48 58 323 60 00; +48 58 323 60 68.
- 6) You may lodge a complaint at the President of the Personal Data Protection Office if you find that personal data is processed contrary to the regulations.
 - 7) The provision of personal data is voluntary, but necessary for filing the application for a Mayor of Gdańsk D.G. Fahrenheit scholarship, for the application to be considered, and for participation in the programme. If personal data is not provided, conducting the scholarship award procedure and signing the scholarship agreement will be impossible.
 - 8) Personal data will not be profiled or subject to automated decision making.
 - 9) You have the right to withdraw your previous consent to the processing of your personal data. Withdrawal of consent does not affect the lawfulness of processing which was performed on the basis of consent before its withdrawal.
 - 10) Contact detailed of the data protection officer at the Gdańsk City Hall:
e-mail: iod@gdansk.gda.pl ; tel. +48 58 323 60 00; +48 58 323 60 68.

Załącznik nr 3
Do Uchwały Nr LXVI/1707/23
Rady Miasta Gdańska
z dnia 31 sierpnia 2023 r.

Załącznik nr 8
Do Regulaminu programu stypendialnego
Prezydenta Miasta Gdańska dla studentów
i doktorantów im. D. G. Fahrenheit

Appendix No. 8
To the Rules of the Mayor of Gdańsk
D.G. Fahrenheit scholarship programme
for undergraduate, graduate and PhD students

OŚWIADCZENIE O ZAMELDOWANIU /
STATEMENT ON THE REGISTERED RESIDENCE

imię i nazwisko /
first name and surname:

**Oświadczam, że jestem zameldowany/a w Gdańsku na pobyt stały / I declare that I have a permanent
registered residence in Gdańsk od dnia / from (date) pod adresem (ulica i numer domu)
/ at the following address (street and building number):.....**

kod pocztowy / postal code: 80-..... Gdańsk

.....
(data / date)

.....
(czytelny podpis Studenta / Student's legible signature)

INFORMACJA / NOTE:

**Dane zawarte w niniejszym oświadczeniu będą weryfikowane przez pracownika Urzędu Miejskiego w kartotece
meldunkowej Ewidencji Ludności / The data included in this statement will be verified by the City Office employee in the
residence records of the Population Register.**

Załącznik nr 4
Do Uchwały Nr LXVI/1707/23
Rady Miasta Gdańska
z dnia 31 sierpnia 2023 r.

Załącznik nr 9
Do Regulaminu programu stypendialnego
Prezydenta Miasta Gdańska dla studentów
i doktorantów im. D. G. Fahrenheitta

Appendix No. 9
To the Rules of the Mayor of Gdańsk
D.G. Fahrenheit scholarship programme
for undergraduate, graduate and PhD students

UPOWAŻNIENIE / AUTHORISATION

imię i nazwisko /
first name and surname:

PESEL / Personal ID:

telefon kontaktowy
/ contact tel.:

Ja, niżej podpisany/a, upoważniam pana/panią / I, the undersigned, authorise Mr/Ms
..... legitymującego/ą się dowodem osobistym o serii i numerze
/ holding ID card No. zamieszkałego/łą w / residing in

przy ul. / at ul. do reprezentowania mnie i załatwiania
wszelkich spraw związanych ze Stypendium naukowym Prezydenta Miasta Gdańska im. D. G.
Fahrenheitta, w tym do podpisania umowy stypendialnej / to represent me and resolve any matters related
to the Mayor of Gdańsk D.G. Fahrenheit scholarship, including the signing of the scholarship agreement.

.....
(miejsowość, data / Place and date)

.....
(podpis Studenta udzielającego upoważnienia /
Signature of the Student granting the authorisation)

Stwierdzam własnoręcznieść podpisu osoby udzielającej upoważnienia / I confirm that this is the authentic
personal signature of the person granting the authorisation:

(podpis i pieczęć osoby stwierdzającej
własnoręcznieść podpisu osoby udzielającej
upoważnienia / Stamp and signature of the
person confirming the authenticity of the personal
signature of the person granting authorisation)

INFORMACJA / NOTE:

Potwierdzenie własnoręčnosti podpisu dokonane przez pracownika Wydziału Rozwoju Społecznego Urzędu
Miejskiego w Gdańsku następuje po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu terminu. / The authenticity of the
personal signature will be certified by an employee of the Social Development Department of the Gdańsk City Hall at the pre-
arranged appointment.

Załącznik nr 5
Do Uchwały Nr LXVI/1707/23
Rady Miasta Gdańska
z dnia 31 sierpnia 2023 r.

Załącznik nr 11
Do Regulaminu programu stypendialnego
Prezydenta Miasta Gdańska dla studentów
i doktorantów im. D. G. Fahrenheitta

Appendix No. 11
To the Rules of the Mayor of Gdańsk
D.G. Fahrenheit scholarship programme
for undergraduate, graduate and PhD students

OŚWIADCZENIE O POSIADANIU ORYGINAŁÓW DOKUMENTÓW /
STATEMENT ON HOLDING ORIGINAL DOCUMENTS

imię i nazwisko /
first name and surname:

Niniejszym oświadczam, że posiadam oryginały wszystkich dokumentów, które przedkładałam w kopiach jako załączniki do wniosku o stypendium i niezwłocznie dostarczę je do wglądu na wezwanie Urzędu Miejskiego w Gdańsku. / I hereby declare that I have the originals of all the documents, the copies of which are filed as attachments to the scholarship application and that I will provide such originals for inspection on request from the Gdańsk City Hall immediately.

.....
(data / date)

.....
(czytelny podpis Studenta / Student's legible signature)